

## УРЯД ГОТОВ ПОМОГТИ БИЗНЕСОВІ ШУКАТИ ПРАЦІ

ВАШИНГТОН. — Секретар торгівлі Ропер видав публичну заяву, в якій висказує становище адміністрації до компанії бізнесменів і купців на зараду безробіттю.

Ропер каже, що федеральний уряд буде кооперувати з бізнесом у шуканні праці для безробітних. Він подав теж програму такої роботи, зложену з 10 точок, у якій говориться між іншим про потребу зрештешу перегляду всіх промислів, про потребу розслідувати технічний стан промислів, про потребу знайдення роботи тим, що втратили її через технічні удосконалення.

### ЧИСЛО БЕЗРОБІТНИХ ЗМЕНШИЛОСЯ.

ВАШИНГТОН. — Рада Краєвої Промислової Конференції подає в своїй місячній звіт, що число безробітних у березні цього року виросло 9 мільйонів 649 тисяч.

У порівнянні з березнем 1935 р. було їх майже 4 проценти менше.

### УРЯД ЗА САМОСТІЙНІСТЬ ПУЕРТО РІКА.

ВАШИНГТОН. — Секретар внутрішніх справ, Гарольд Ікес, заявив публично, що федеральний уряд попирає внесок сенатора Тайдинга за про надання повної самостійності Пуерто Ріку.

Сенатор Тайдинг каже, що його резолюція не протриває обіцянки Америки надати острові стейтсменство.

### КАМΠΑНИЯ УРЯДУ ПРОТИ ЛЬОТЕРІЇ.

ВАШИНГТОН. — Почтовий уряд розвів широке слідство, щоб переконатися, чи різні льотерійні підприємства вживають почти для пересилки своїх оголошень і бізнесу.

Почтовий уряд трактує льотерію як порушення закону проти вживання почти для цілей обманства. Таким порушенням вважає він навіть пересилання почтою газети, в якій є поміщені оголошення про льотерію або вигравку.

**ЖИНКИ ПРОТИ ПОЛІТИЧНОГО ДОБИЧНИЦТВА.**  
СИНСІНАТІ (Огайо). — Краєва Ліга Виборничих ухвалила на своїй конвенції добиватися від конгресу ухвалення закону проти дотеперішньої практики великих політичних партій обсаджувати становища по своїй побіді своїми приятелями.

### РОБІТНИЧА ЮНІА ЗА РУЗВЕЛТА.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ. — Річна конвенція юнії панчошкових робітників заявила вперше за попередню кандидату великої партії, а саме за поновний вибір президентом Рузвелта.

Юнія має 60,000 членів та належить до Американської Федерації Праці, котрої виконний уряд недавно заявився проти попираючих юніями вже тепер якоїнебудь політичної партії.

**СЛІДСТВО НАД ОБМАННИМИ ОГолоШЕННЯМИ.**  
НЬО ЙОРК. — Велика лава присяжних суддів повіту Нью Йорк почала слідство над шахрайськими оголошеннями.

Прокуратура каже, що газети самі вистерігаються шахрайських оголошень, але обманці часто обманюють і публіку й газети. Тому треба допомогти суду.

### ВІДГУКИ ВІСВІСТВА ПАНІ ТИТЕРТОН.

НЬО ЙОРК. — Щоб відбити оборону адвокатів Джана Фіоренци, обвинуваченого за вбивство пані Титертон, що, мовляв, він божевільний, прокуратура вже постаралася за те, щоб його умовий стан розслідали знавці.

### ВДОВА КАПТАНА ПОГОРІЛОГО КОРАБЛЯ ПОЗИВАЄ.

НЬО ЙОРК. — Пані Матильда Вилмот, вдова по капітані корабля „Моро Кесел“, що погорів на океані коло берегів Нью Джерзі, внесла позов проти власників корабля, за відшкодування за смерть її мужа в сумі 200,000 доларів.

Позовниця каже, що її муж помер через те, що морська служба, яку наняла лінія, не знала своєї роботи.

### БОРОТЬБА МАЛОГО БИЗНЕСУ ПРОТИ КРАМНИЦЬКИХ ЛАНЦЮХІВ.

ВАШИНГТОН. — На домагання дрібних крамарів вис сенатор Робінсон проект закону, звернений проти ланцюжків крамниць.

Проект старатиметься зменшити бізнесову перевагу великих крамницьких ланцюжків при закупні товарів та їх продажі.

### ЧИ ДБАВ ЗА СТАРИХ ЛЮДЕЙ?

ЛОС АНДЖЕЛЕС (Каліфорнія). — На переслухання конгресового підкомітету, що відбувається тут, став Ото Мур, адвокат в Денвера, та заявив, що Роберт Клементс, один з основників руху за пенсії на старість, заявив раз свідкові, що він зовсім не дбає за інтереси старих людей. Свідок давав до зрозуміння, що організатори руху дбали тільки за свої інтереси.

### ПРОБУВАВ УТЕКТИ З ТЮРМИ.

З федеральної тюрми на острові Алкатрас у залив Сан Франсиско пробував утекти Діков Баверс, 40-літній поштовий бандит. Вязень уже був на мурі, що оточує в'язницю доволі, коли його побачили сторожі й почали на нього стріляти. Баверс, не поцілений, похитнувся й упав з висоти 60 ступ на скелі, на котрих стоїть в'язниця, і зломив собі карк.

### ТОВПИ РОЗЗЯВ НА ПОХОРОНІ САМОГИБЕЦЯ.

Ньюйоркська поліція обчислює, що на похороні Чарльза Теммендінгера, поліційного детектива, що поповнив самогубство, коли прокуратура стала допитуватися його за хабарництво, з'явилися понад 5,000 цікавих. Прокуратура каже, що вона буде далі розсліджувати, чи закид хабарництва опирається на правді.

### ЕВРОПЕІЗАЦІЯ КИТАЮ.

Цими днями оголошено в Китаю розпорядок нанкінського центрального уряду, що викликає гострі спротиви навіть серед найбільш поступових китайських кругів. Згідно з цим розпорядком білу краску як краску жалоби в Китаю скасовано. Відтепер краскою жалоби в Китаю буде чорна, як у більшості країн. Тим способом нанкінський уряд хоче шляхом різних розпорядків змусити китайців покинути вікову традицію і приєднатися до європейських звичаїв.

### ЛИТОВСЬКА МЯСНА АФЕРА.

Перед литовським окружним судом у Шавлях почався процес проти бувшого директора литовської фірми „Матіас“ Ляпенаса, обвинуваченого в грошових зловживаннях 800,000 литів на шкоду фірми. Згадана фірма — це кошерні, що зосередив у себе весь литовський вивіз беконів. Більшість акцій товариства в урядових руках. Крім Ляпенаса на лаві підсудних опинилися теж його брат і братова та два директори провінціальних філій фірми. Процес викликав у цілій Литві велике зацікавлення.

### ХАБАРНИЦТВО У СТАРОСТІВ.

В окружному суді в Перемішлі розпочався процес у справі зловживань у старостів в Мостиськах. На лаві обвинувачених засіли бувші урядові старости Летньовський і Галінський, бувший вїт з Рудик Курек, ресторанист Ст. Стахурський і купець Іл. Шварц. Акт обвинувачення закидає першим двома обвинуваченим, що брали хабарі за доглядкування військових рекламцій. Далші три обвинувачені відповідають за посередництво між сторонами й урядовцями. До розправи, що триває тиждень, покликано коло 100 свідків.

### САМОГИБСТВО 100-ЛІТНЬОГО СТАРУШКИ.

В Вільні повісилася 100-літня старушка Антоніна Белевська. Вона лишила записку, в якій пише, що причиною її самогубства була нехтіть до життя.

### САМОГИБСТВО ПРОВІДНИКА НІМЕЦЬКОЇ НЕЛЕГАЛЬНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ В ПОЛЬЩІ.

Польські часописи пишуть, що в тюрмі в Хожові відомо брав собі життя 41-літній Павло Манюра з Нового Битому, командант нелегальної німецької організації в Польщі „Националь-Социалистиче Дойче Арбайтербегенунг“, яку недавно ліквідувала польська влада. Манюра попередив собі жили в руках, описав проколів себе ножем у груди і повісився на віконних кратах.

### ЗАСУДЖЕНА НА ДОСМЕРТНУ ТЮРМУ ОДИННАЦІА ВЕЛИКА МАСТОК.

У Варшаві засудили Яніну Шимчаківну на кару досмертної тюрми за те, що вона схопила дитину, яка була на вулиці в візку, вбила її, а візок продала за 17 злотих. Одиноким мотивом убивства дитини було тільки те, щоб роздобути кілька злотих з продажу візка. Цими днями засуджену повідомили в тюрмі, що вона одідичила маєток, зложений з більшої кількості грошей і 4 тисяч доларів. 4,000 доларів віддано до судового депозиту.

### СТАНІСЛАВІВСЬКИЙ АДВОКАТ НА ЛАВІ ПІДСУДНИХ.

Цими днями почався перед станіславівським окружним судом процес проти д-ра Ігнатія Лякса, станіславівського адвоката, власника багатьох реальностей та давнього вступника єпископа Хомишина. Д-р Лякса обвинувачують у грошовому обманстві на шкоду власників фабрики чеколлади Вол. Кропівського і Т. Олесницького. Підсудний, якого обвинувачують два прокуратори, відповідає за вільної стопи. Зі слідного арешту вийшов він по зложенні 50,000 злотих кавці.

### ЗАКОН І МИСТЕЦТВО.

Іде тепер у Лондоні одна кримінальна песа. У цій песі одна з дієвих осіб палять на сцені 5-фунтовий банкнот. Само собою, що на сцені вживали підробленого банкноту, який приготували спеціально для песи. Одного дня до директорки театру задзвонили з поліції і пригадали їй, що не вільно підробляти англійських банкнотів для будьякої цілі і що вона відповідатиме за це перед судом. Директорка вислала на поліцію протест і песа йшла далі, як на перших виставах. Цими днями прийшов до театру інспектор поліції і прочитав директорці текст закону, в якого виходить, що не тільки вона, але й артист підлягає карі, коли вживає фальшивих банкнотів. Кара — каторжні роботи. Тоді директорка рішила зарплатувати що менше 5 фунтів і дає паляти на сцені правдивий банкнот. Але банкнот спалюють так, щоб зазвичай його число. Тоді йдуть з цим клаптиком паперу до державного банку, який мусить викупити його за 5 фунтів. Чому директорка не запропонувала авторові змінити у песі дотичне місце на якусь меншу суму в дешевій валюті, невідомо. Публіка хоче бачити, як горять правдиві гроші.

### ЗАМКНУЛИ РАЙОНОВУ МОЛОЧАРНЮ В УЛАШКІВЦЯХ.

Поліція замкнула й опечатала районну молочарню в Улашківцях, пов. Чортків, засновану минулого року. До замкненої районки належало 7 сметанкових станиць і вони автоматично перестали існувати. Поліція не мала на опечатання молочарні ніякого писемного дозволу і не дозволила навіть забрати з машин терепущеної сметанки. На різні заваги присутніх кооператорів постеруковий відповів, що можуть на нього окаржитися, де хочуть, і шукати собі права. Маємо чергову благодать „нормалізації стосунків“.

### БАНДИТИЗМ У РУМУНІ.

В місцевості Камена біля Черновців молочар, що прийшов до дому якогось Туркана, побачив жакливу сцену: в двох кімнатах лежали змасакровані тіла цілої сім'ї, зложеної з п'ятих осіб. Голова Туркана була відтита від решти тіла, 18-літня служниця Марія Костенко була вбита 10 ударами сокири, два інші тіла були так змасакровані, що їх важко було пізнати, а наймолодшу дитину Туркана вбив бандит тим способом, що вдарило головою дитини до стіни так сильно, що мовок вилізла з черепа. Румунська поліція веде слідство в справі цього жакливого вчинку. Не відомо, хто вбив цілу ту родину і чому.

### ЗГІНУЛА В ПОЛУМНІ.

В селі Яскрів біля Ченстохови два хлопці, що бавилися стрільниною при допомозі каліхальоріку, спричинили пожежу. Ввесь мешкальний дім селянки Радецької почав горіти. Радецька, не вважаючи на перестороги, винулася до хати ратувати своє майно. Напало їй давалися і шойно вранці чергового дня видобули зліди румунчик зугленого трупа мешканки жінки.

### ПРОЦЕС БІЛОРУСЬКОЇ „МАЛОЇ ГРОМАДИ“.

В окружному суді у Вильні розпочався процес проти членів білоруської „Малої Громади“, обвинувачених у комуністичній агітації, веденої друком. Головним обвинуваченим є інж. Олександр Карпович, що редагував нелегальну газету „Беларуська Гвезда“. Обвинувачені ділили годоно на терені Вильні і поцілів білостодського, слонимського, дайсненського, косівського і лінського. На розправі обвинувачені говорять тільки по білоруськи.

### ТИГРИЦЯ НА ПРОХОДІ В МІСТІ.

Лондонці мають таку сензацію. Що дня вулицями міста проходить велика тигриця із своїм паном, що йде на прохід. Це присмирний хижаків Рудольф Маттіес. Веде він тигрицю на ланцюгу. Проходять не наближаються знаходять до звірюки, хоч її володар упевняє, що вона не кинеється на нікого без його дозволу. Англії люблять спорт і небезпеку і дозволяють містеру Маттіесові на таку продукцію своєї сили.

## ТРАТИМО НА НАШИХ ЗЕМЛЯХ ПІД ПОЛЬЩЕЮ, ВИКАЗУЄ СТАТИСТИКА

ЛЬВІВ. — У великодній числі тьвівського нарису „Діло“ пише редактор Іван Німчук у статті „Чи будемо постійно тратити?“ таке, що всі статистичні дані говорять профетично мовою одно: „Ми, українці греко-католики, тратимо постійно і при кожній конскрипції якийсь відсоток населення в користь поляків; ми весь час у відвороті“. Ред. Німчук каже, що українська преса не хоче поставитися поважно до тих дат, що їх проголошує польський головний статистичний уряд. З тих статистичних даних виходить, що за останні 40 літ римо-католики збільшили на наших землях стан посідання на кругло 810,000 душ (54.9%), а греко-католики, хоч у 1890 р. було їх майже вдвоє більше від римо-католиків, виказали тільки 527,000 душ приросту (19.3%). А вже найбільше зріс відсоток римо-католиків на Поділлі, особливо в повітах: Скалат, Тернопіль, Збарж, Терещівка, Копичинці, Чортків і т. д. Небувалий зріст виказує римо-католицизм у станіславівському воєвідстві, де він за 40 літ зріс аж на 96%, хоч іще розмірно недавно, бо в 1890 р. було там усього 11.2% римо-католиків.

### БУДУТЬ УЖЕ ГРАТИ І ГИМН ЗАКАРПАТТЯ.

УЖГОРОД (Закарпаття). — „Українське Слово“ подає, що в Мукачеві відбулася військова парада з нагоди уродин президента Масарика. Посвячувано тоді теж прапор, подарований населенням війську. Та військова музика не заграла підчас цієї паради гімну Закарпаття. Наслідком цього губернатора Грабар остентативно відійшов зі свята і не появився на офіційському бенкеті. Військо тут не винувати, бо не мало припису, що може грати гімн Закарпаття. Тепер уже, що тим інцидентом, вирішила міністерська рада в Празі, що при святкових нагодах мають грати разом з державним гімном також і закарпатський гімн.

До цього додає газета, що добре буде, коли губернатор іще подбає, щоб при святкових нагодах уряди вивішували теж наш жовто-синій прапор.

### САМІ СОБІ ПОРАДИЛИ.

КАЛУШ (Галичина). — До села Гидгірок, повіт Калущ, мав прийти новий священик о. Я. Дудикевич, рваний москвофіл. Парохіяни робили всі можливі заходи у Львові, щоб їм не давали на пароху кацапа, бо село є національно дуже освіджене. Та це не помогло й одного дня заїхав о. Дудикевич до села як новий парох. Та не допустили його до обняття парохії — українські жінки.

### ЗАСУДИЛИ АДВОКАТА ЕПІСКОПА ХОМИШИНА.

СТАНІСЛАВІВ (Галичина). — Жиди д-ра Лякса, прибічного адвоката єпископа Хомишина, засудив станіславівський суд за різні обманства на п'ять років тюрми, на втрату горожанських прав і на втрату права виконувати адвокатські обов'язки.

### ВІДНОВА ХОРУ КОТКА.

ЛЬВІВ. — Д. Котко, відомий диригент, організує новий чоловічий хор, з яким по концертних турне в Галичині виїде до Німеччини, Голандії й Данії.

### БАГАТСТВА ВОДИНИ.

ЛЬВІВ. — З Волині доносять, що там відкрили мідиану руду в різних місцевостях. Викрито при допомозі магнетичних приладів також доклади якісь іншої металевої руди. В Крайовичині натрапили на версту земляного вугілля.

### ОБРАЗОК ЗО „ВСПУЛЖИЦЯ“.

ДРОГОБІЧ (Галичина). — Польська поліція в Доброгостові, повіт Дрогобич, переслідує місцевий український хор: розгання проби, сконфіскував збіжжя, зложене селом на втримання диригента, і намагається різними допитами відстрашувати учасників хору. Ця поліція зорганізувала теж аграцію місцевої голої, яка з ножами і камінням нападає на членів читальні.

### НОВА УКРАЇНСЬКА ФАБРИКА.

РІВНЕ (Волинь). — В Городку коло Рівного буде побудована фабрика оочевих перетворів, що буде в українських руках.

### СМЕРТЬ КОРОЛЯ ЄГИПТУ.

КАІРО (Єгипет). — Король Фуад помер у 68-м році життя внаслідок гангрененого зараження горла.

Його наслідником є його 16-літній син Фарук. В часі його невоволітності буде краєм правити регенційна рада.



## "СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.  
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee.

Registered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1914 under the act of March 3, 1879.Accepted for mailing as special rate of postage provided for in Section 1103  
of the U. S. C. of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016.  
4-0807.

За кождо зміну адреси платиться 10 центів.

3 Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

## СОЮЗОВА ДОПОМОГА

Як знаємо, з каси У. Н. Союзу виасигновано \$1,789.91 на допомогу Союзівцям, що потерпіли від повені. А орган Союзу веде окрему кампанію за допомогу українським родинам, потерпілим від цієї катастрофи.

Коли ми згадуємо про цю справу ще на тім місці, то не робимо це для якоїсь дрібної пропаганди в користь Союзу. Ми тільки хіба можемо зазначити, що нам дуже прикро, що не можемо дати більшої допомоги. І саме це останнє заставляє нас заговорити про цю справу трохи ширше.

В нас так буває, що кожний з нас бачить тільки своє власне нещастя. Не один з нас точно вираховує, що то він має з Союзом. Але не звертає ніякої уваги на те, скільки то видає Союз на всілякі інші цілі. На наші обставини це велика сума, коли наприклад на останнім річній засіданню головної управи виасигнувано на різні добродійні й культурні наші справи тут в Америці й у старім краю понад п'ять тисяч п'ятсот доларів. А таке тепер буває зправила на кожнім річній засіданню У. Н. Союзу і на кожній його конвенції. Не звертається ж уваги на полекші, які дається Союзіві молоді, або на таке, що от висилається даром між молоді 3,000 примірників книжок по англійськи для її національного освіднення, що видається для неї спеціальний тижневик без ніякої окремої доплати і т. п.

Тому, коли діткнуло нещастя певну частину нашого громадянства, хай це нещастя буде для нас наукою. Хай воно пригорне наших людей до нашої організації. Хай ця організація стане їхньою, бо свій, як не допоможе, то хоч пожалує. А Союз і його орган не тільки жаліють наших людей; вони стараються дати їм правдиву поміч. З організації даємо те, що в наших можливостях. А при допомозі Союзівого органу запропаємо весь наш загаль до допомоги потерпілим нашим братам і сестрам.

В таку хвилю ми тільки можемо мати одно бажання до громадянства: Допоможіть нам скріпити програму нашої праці. А допоможете нам тим, що самі станете членами У. Н. Союзу і ще притягнете до нього своїх знайомих.

Ми свідомі цього, що У. Н. Союз зможе ще дати далеко більшу поміч як Союзівцям так і цілій нашій народній справі. Тільки треба, щоб і Союзівці й всі інші наші громадяни були свідомі цього, щоб їм дійсно залежало на здійсненню нашої програми. Тому, кому на тім залежить, щоб У. Н. Союз продовжував ще й свою гуманітарну акцію, як для Союзівців так і для загалу, хай стає в Союзіві ряди і затягає до них ще й інших.

БОЛЬШЕВИЦЬКА ТАКТИКА  
„НАЙВУЖЧОЇ ЩІЛИНИ“

(Надіслана стаття).

Як звісно, у большевиків кождий засіб, що веде до цілі, добрий. Вони станули на тім становищі, що все, що не є рішучо большевицьке — є вже тимсамим контрреволюційне, буржуазне, фашистське — отже не заслугою на ніякі згляди, але повинно бути згрунтовно знищене. Очевидно і супроти чужих державних урядів не треба додержувати слова, бож вони — як досі — всі не большевицькі, а тому й контрреволюційні. Ленін виразно учив, що супроти буржуїв нема що додержувати даного слова.

Колиж тепер прийшла така ситуація, що большевики бояться війни, бо це неминуемо викликало б у їх державі щонайменше бунт всіх угнетених національностей — а навіть своїх „руських“, але не большевиків — то їх „хвасцький“ Літвінов крутиться мов вюн, кишний живцем в окрім, та пускає на всі можливі способи тумана в очі ріжним чужоземним дипломатам, щоб лише знайти союзників для СССР, а скільки мож облобляти ворогами зі всіх боків найбільшого ворога Советів — Німеччину.

Та сама загранична акція, що не вистарчає большевикам. Вони величезні суми признають на комуністичну пропаганду у всіх інших державах, всеодно — чи більше чи менше запризнаних з ними.

Великий переворот в їх пропагандистичній акції зробив останній, себто 7-ий конгрес Комінтерну в Москві, що відбувся минулого року.

Першим тенором поміж всіма першими тенорами на тім конгресі був болгарин Димитров, котрий і „зафіксував“ головні напрями, яких повинна триматись комуністична агітація набуває. Він справу розв'язав іще простіше як колись Колумб, ставляючи шторцом яєце.

По думці Димитрова, треба комуністам всюди пхатись: до всіх — хоч би й якнайбуржуазніших товариств, до спортивних і просвітних організацій — бь навіть і до самої „Католицької Акції“. А всюди ятрити, критикувати, підбурю-

вати одних проти одних, але лише час від часу, немов не хотючи, кинути одно-два слова про це, який то гаразд і порядок в Советах, та які великі права там має „рабочий клас“.

Семий конгрес Комінтерну припоручив теж своїм прихильникам, щоб в державах, в котрих є кривджені національні меншости — лущитись з ними і підпомагати той опозиційний національний рух. А все в тій цілі, щоб — раз: ослабити дотичну державу, друге: використати невдоволення покритих на тім ненавистю заораний ниві засівати сімена московського комунізму. А коли кажу виразно „московського“, то це має повне оправдання в теперішніх настроях в большевицькій московській централі. Та централія починає тепер чимраз сильніше вдавати в національні струни та оголошує себе єдиноким оборонцем „родіни“, цебто „отчизни“. Рівночасно з чимраз більшим натиском підноситься старомосковський, царський кліч, що „Москва всьому міру галава!“ Російська мова — має бути всеосіялочною, всі народи повинні вчитись її, того новітнього „есперанто“, що має стати засобом порозуміння між всіми народами, на цілій земській кулі.

Звідси походить така ненависть до всього, що українське, а навіть до наукових термінів (назв) в українській науці. І так нпр. не годиться під загрозой Соловоя уживати в геометрії такого звичайного слова, як „прямий“. Ні — мусить бути „радіус“, бо таке слово в московських підручниках уживають, дарма, що воно навіть не московське, а навіть не словянське.

Покищо — при підпирнанні меншостевих рухів в чужих державах — не пропонується іще виразно чистої московщини. Це вже має прийти пізніше, коли дотична країна буде вже прилучена й справді до „матушки Москви“.

Навпаки: підпирнається національний рух в такім виді, в яким він досі на місяця проявляється. Класичний приклад цієї тактики бачимо між біло-

русинами у Польщі. Є їх тут біля два мільйони, а польські шовіністи стараються використати той факт, що більшість їх є римо-католиками — та при допомозі костела і школи — стараються їх насильно спольонизувати.

Большевицька пропаганда засіла тепер майже цілу Польщу ріжними польськими тижневиками і двотижневиками (під ріжними наголовками), котрі вправді не несуть на чолі большевицької марки, але фактично, малими давками — ширять советофілство. Влада — не може їм нічого за це зробити, а вони своє діло поволи, але послідовно роблять дальше.

І так у Вильні виходить один такий польський двотижневик, що навіть цілу рубрику для звітів з білоруського народнього руху — признає.

Колиб у рішальних польських кругах у Варшаві сиділи люди зі справді ширшим світоглядом, необтяжени хворобами, заціпленіми в польську душу ріжними Дмовськими і Грабськими — то дуже легко знайшлиб антидот на трійло, заціплене большевиками так спритно в білоруську душу. Дати білорусинам школи в їхній мові, дозволити їм свобідно жити громадянським життям, дати розпорядок, щоб ксьондзи по білоруськи виголошували проповіді і літанії — підпомагати і грошем білоруські товариства та Народні Доми, допустити свободу друку — а білорусини самі обороняться перед большевицькою язвою.

Та щож! Кого Бог покарати хоче — тому розум відбирає, а знову: на дурний розум — ліку нема!

А тимчасом комуністи, держачись ухвал 7-го конгресу Інтернаціоналу та припоручених, даних Москвою, підняли у всіх державах кліч: „Усі народолюбні партії, ставайте в один проти фашистський фронт!“

В одних державах знаходить та нова тактика більший успіх, в інших не йде большевиком так легко. До перших — дивним дивом — належить Франція, котра взагалі у чужих справах не визнається, то і московської ментальности не розуміє. А крім того в Франції живуть тіє традиції так званої „паризької комуні“ з 1871 р., того давного, безви-

глядного вже з самого початку руху французьких, революційно настроєних робітників. У Франції отже ідея „єдиного фронту“ поширилась незвичайно — поперта на дивне диво політикою державних верховодів, котрі зі страху перед Німеччиною — скупалися з большевиками та вступили з ними у політично-воєнний союз. Але заки ще до війни прийде — закоштують і французи солодоців близького братання з елементами, дади котрих нема ніякої етики.

А в Польщі? Ми вже згадували про ту цілу низку польських тижневиків та двотижневиків, що дуже спритно поширюють в польській суспільності советофілство. Належать тут, наприклад: „Пешекруй тигодня“, „Попросту“, „Обліче дня“, „Шпількі“, „Млода мисль людова“ і багато інших. І справа є поставлена так, що властиво поляки на ту заразу не мають жадного антидоту. Правда і це, що у них римсько-клерикальна преса поставлена дуже сильно. І так до неї належить один

Л. Нигрицький.

## МІСЯ УКРАЇНСЬКОГО ТЕАТРУ

Як воно не дивно, але в історії українського письменства, побіч стільки клічів, закликів, окликів, мовляв, „письменники, виховуйте нарід, працюйте для народу, пишьте для народу“ й т. д., забулося про „виховне“ значіння драми. Забулося про вагу цього живоного слова. Властиво кажучи, може не забулося, але не дбалося про це так, як дбалося про інші роди нашого письменства (якщо загалом, дбалося!), а вслід за тим, льогічним шляхом призирані на театр гроші йшли на ріжні „вибори“ й інші політичні речі. І театр, святиня культури кожного народу, це міжнародне по формі, а національне по суті, мистецтво, розвивалося крадькома, в якомусь затхлому куті, без животорного проміння, без ніякого догляду й нагляді — ось просто так, як у якомусь великому горіди росте собі під муром квітка часто тільки завдяки забудьковатості городника.

Тимчасом театр це мабути найголовніший засіб „пропаганди“, — це зрозуміли відразу большевики й їх теоретики. Те, що діється на сцені, стоголосим відгомоном відбивається в серці тисячі глядачів і ні один твір слова не має такого непереможного впливу (в першу чергу) на маси, як театральне мистецтво. Аджеж глядач бачить на сцені нераз розв'язки тих питань, які коли навіть доходять до нього з якихось інших сторін, то не в такій силі, не в такій зустрічі з іншими питаннями й (що найголовніше) не в такому оформленні, як він собі це уявляв. Словом, світогляд сотень-тисяч глядачів формується під непереможним впливом ідеї автора, під мистецьким виконанням акторів. Можливо, що світогляд (чи хочби якийсь почування) неодного глядача стрепенеться, стривожиться, чи навіть гостро реагує на якусь невідому йому ідею автора. Але зерно, кижене у виді слова зі сцени на сально, кільчить, по волі, чи по неволі.

Звизнена в напрямі „виховного“ впливу літератури на життя, українська критика не добачила в українській драмі цієї місії, яку виконує кожний інший театр: місії переродження людини. Так, як головним, провідним мотивом нашого письменства є плач старої Горпини, що Маринка пішла в місто „в найми, між чужих людей“, як ми в літературі поза селом, чи його настроями, його нуждою і радощами майже не вийшли (аджеж „підва-

шоденник, що місячно коштує лише одного злотого, а розходиться в сімдесят тисяч примірників — головню по селах. Видають його францішкани, живучі в малій осаді „Непокаляново“, котрі й видають спеціальний місячник п. з. „Рицерж Непокалянев“. Цей „Рицерж“ друкується в триста тисяч примірників.

Та це справи не зміняє, бо — як звісно — першу ролу в державі грають міста, а в них зорганізовані робітники. Ті однак є приступні передовсім лише для преси, котра їх спеціальні справи заступає і попирає, і тому францішкани знаходять прихильників лише між найтемнішими верствами міського пролетаріату, а зокрема поміж жіноцтвом.

Вправді мають польські соціалісти свій щоденник „Роботник“, котрий рішучо проти комуністів виступає, але він впливу великого не має і ледьв дихає, не маючи з боку такого фінансового попєртя, яке мають большевицькі видання.

(Кінець буде).

## УЛАС САМЧУК

## ГОРИ ГОВОРЯТЬ

Роман у 2-ох частинах.

Частина друга.

Переклад зборюється! — Авторські права застережені.

61

І бочечка обернулася, рухулася вперед і віднеслася.

Павло не міг від люті проговорити слова. Старшина піславник не розумів нічого й стояв, як приголошений.

— Додому! — крикнув Павло. До бою! Заліза їм чорт, не слів.

І обидва післанці направились до відходу. Але в ту мить з дверей виступило двоє озброєних людей, що заявили, що Павла Цокана затримують і арештують.

Павло скипів і мацнув за пістоль, але проти нього виставлено дві крісові цівки — й скомандовано, негайно відійти зброю. Павло здався, а поручника виведено й відіслано назад до Ясіня. При відході йому заявили, що Цокан лишається заложником за а-рештованого в Ясіню Йонаша й лише тоді видадуть його, як ті випустять арештованого. Павло, прощаючись, сказав:

— Ідіть і скажіть на мене не звачати. Приготуйтеся й вдарте, але вдарте так, щоб чортам у пеклі стало весело. До побачення! Передайте усім привіти, а колиб прибула Ма-

рійка, хай не журиться. Докажу, що потраплю не гірше від неї розрахуватися з боржниками!

Старшина мчав назад до свого війська й ніс гаряче переконання, що тільки зброєю й залізом говорять із тими, що носять імя — ворог.

26.

Вістка, що її приніс з собою післанець, блискавично рознеслася по цілому фронті. Все збурилось й забажало пімсти. По цілому фронті пробіг гострий наказ, щоб то не було, добути Раків. Павлові слова передавалися з уст в уста, бурлила й підбадьорували. Камінь затиснутий уста, затиснувся й обкипало люттю серце. Вперед, вперед! Перемога чи смерть! Нема звороту назад. Пімсти! Нас розсудять залізо й гармати, кровю напишемо договори й печаті смерті ворога закріпять їх! Все на фронт! Усе, що живе й може нести зброю!

З Ясіня швидко прибували нові, рештки сил, закріпляли нас наскоро позиції, творився новий бронева. Вояки чипривіти, а колиб прибула Ма-

дито замками й зубами, гармати наводять цілі.

У десять годин відкривається вогонь!

Кіті відідала матір і вернулася до Ясіня. Сірий, набряклий туманом ранок. По небі сунуть величезні загоми хмар, спадають від тугару на гори, чіпляються шпиль і з боем прокладають шлях вперед.

Гуцул з далекої Косівської Поляни привіз конем „знемочену“ Марійку. Продерлися дикими пляями, високими горами, кудю взимову пору не ходити ні одна людська нога. Марійка ледве жила й не могла зовсім говорити.

Кіті перша почала розтирати хорій пограбілі руки, напувати гарячим чаєм і положити її відпочинуту. Зараз заснула кам'яним сном. Лежала на постелі горілиць, бліда з опалими щоками, майже без дихання. Кіті метушилася коло неї й тяжкі болючі думи крапали її мозок.

Скоро починється наступ. Батько й Павло в небезпеці. Хто знає, чим скінчиться. Марійка не переживе смерті Павла. Боже, Боже! Що робити. Колиб зупинити боротьбу, викинути Павла, звільнити батька. Краю мій любий, болючо-коханий! Що чекає тебе?

Кіті гасала по кімнаті, не знала, за що взятися. Після порішила бігти до батька. Добиться від нього прохання, щоб звільнили Павла. Він мусить просити тих, щоб звіль-

нили його. Мусить! Інакше во-на вмере на його очах.

Добігла до в'язниці, бігає, шукає доступу до арештованого, але це не так легко. Тепер до в'язниці нікого не допускається. Куди, до кого вдатися, щоб пустили? Всі на фронті. Глянула на годинник — вісім. Побігла на почту й сполучилася телефонічно з польовим штабом, а через нього з Дмитром Цоканом. Той сказав, щоб пустили. На слідки взяв на власну відповідальність.

По короткому часі Кіті увійшла знов до тієї кімнатки, де перед кількома місяцями мала бурхливу розмову з батьком. Усе те саме. Стіл, стільці, тільки обставини змінилися.

Увели Йонаша. Блідий, опалений, постарілий. Спочатку ніби не пізнав Кіті. Пізнавши, здається, зрадів і усміхнувся.

— Це ти, Кіті? Як сюди дісталася?

— Це я, тату! Багато казати. Не можна гаяти ні хвилини часу. Прийшла до тебе в важливій справі. Іде про твоє життя й життя ще одної людини. Все залежить, як поставишся до того ти.

І Кіті швидко оповідає, як стоїть справа. Вона вся горить. Шічки запалали червоною барвою. Очі блищать. Батько слухає байду, байду, дуже дивиться на захоплену дочку й обличчя його не виявляє найменшої зміни. До-

слухавши, подумав і каже:

— Ні, дочко. Не бійся за мене. Я бач, зовсім спокійний. Я буду живий. Люди, що підписують смертні приговори й не виконують їх, не встані бути небезпечними.

— Тату! Що ти кажеш? Це я купила ціною власного переконання невиконання того присуду.

— Не приймаю, дочко, такої жертви. Ти, моя дочка й ти ходила збегати в ворога помилювання. Ти своєю честю й ганьбою платиш за ласку збунтованого мужика. Не хочуй тіє ласки! Ціною власного життя... Хто вимагає від тебе цього?

— Батьку! Нема часу на розумування. Треба жити, для того, щоб боротися за свободу.

— Не хвилюйся, дочко! Іди собі до своїх приятелів і скажи їм, що можуть робити з мною, що їм захочеться. Я готовий умерти, але вмерти без ганьби. Я також тішуся, що смерть моя опукнеться смертю одного ворога, а тому ніколи не вийду з в'язниці, поки мене не визволять перемога наші сили.

— Тату! Тату, що ти говориш? Що ти говориш. Ти вже не знаєш, що говориш.

(Дальше буде).

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО  
В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО  
НАРОДНОГО СОЮЗУ.

Марійка: — Чому ти записуєш все нові цінники? Таж нічого не купуєш?

Ірка: — Щоби листар приходив що дня. Сусіди не мусять знати, що Пєтро зірвав зі мною.



## НА БІЖУЧІ ТЕМИ

### ЩЕ ДЕБАТУЮТЬ.

Ново основане товариство „Поближ Едуюейшен Асоційейшен“ (Союз публічного виховання) влаштувало оноді в Нью Йорку публічну дискусію про те, що треба вчити в школах.

Замітні факти: наперед спеціальне товариство для справ публічного виховання, а потім низка публічних дискусій про те, як виховувати молодь. Видно, що в Америці не зовсім задоволені з того виховання, яке молодь дістає по публічних школах.

### ПОЩО ШКОЛА?

На першому дискусійному зібранні згаданої організації д-р Роло Г. Рейнолдс, директор школи Гораса Мена, говорив про найбільшу виховну потребу у вихованні в теперішніх часах.

Він сказав менше-більше: Навчати дітей думати, а цивілізація буде перемінена за одного покоління. Навчати дітей думати — це головна задача виховання.

### НАУКА ДУМАННЯ.

Це виглядає круто: адже теперішні школи кажуть, що вони вчать дітей думати. Невже це неправда?

Так, каже д-р Рейнолдс, що самий є директором одної публічної школи: нинішні школи вчать дітей, що вони мають думати, а правдива наука вчить, як треба думати.

Школяр, — каже д-р Рейнолдс, — котрий навчився, що думати, думає тільки думки, які його другі навчили думати. Він звичайно думає гі думки, які думали його старші, родичі, вчителі. Самостійно думати він не вміє.

### ПЕРЕШКОДИ РОЗУМНОГО ДУМАННЯ.

„Школи“, — говорив д-р Рейнолдс, — „повинні вчити дітей думати на основі безсторонних доказів“.

Далі Рейнолдс показав, що перешкаджає людині досягнути безсторонного висновку при думанні: „Діти повинні навчитися доходити до своїх власних висновків на основі фактів, а не з пересуду, або з пристрасті, або з традиції“.

### НАСЛІДКИ НЕВМІННЯ САМОСТІЙНО ДУМАТИ.

На доказ того, що американці не вміють самостійно думати, д-р Рейнолдс подав факт, що вони йшли за такими демагогами, як Вільям Рендолф Герст та покійний Гуї Лонг.

На цих двох людей натякує теж у своїм листі Г. Р. Байерс, студент з Кеймбриджа, Месечуцетс, до „Нью Йорк Таймсу“. Він писав: „Я належу до того покоління, що його діяльність прозивали „радикальною“, „вивиротною“, „не-американською“; що бачило, як грубий блазень захопив необмежену владу над одним з 48 штетів; що бачило, як один священник, через переконаливе бесідництво й при допомозі рад, переконав велике число людей, що він має зараду на всі наші економічні лиха, від яких широму дослідникові

господарських справ можуть боки тріснути зі сміху. Ми бачили, як один чоловік з Сан Сімеона (Герст) контролює велику частину публічної преси й при допомозі своїх газет переконав масу людей, що його розпирала любов до рідного краю, тоді як він називався всякого, що можливо він не такий досконалий, червоним або небезпечним радикалом, або анархістом“.

Виходить з фактів, що директор Рейнолдс та речник молоді не далеко відбігли в своїх поглядах про Герста й Гуї Лонга.

### ПРИКЛАД ВИСНОВКУ З УПЕРЕДЖЕННЯ.

Упередження, про котре говорить д-р Рейнолдс, бере свій початок з уяви, почувань або спогадів.

Як примір висновку з упередження можна подати думку, що від якогось часу стала дуже популярною в Америці, між іншим завдяки спеціальній пропаганді Вільяма Рендолфа Герста. Маю на думці упередження проти імгрантів.

Багато підприємців з того упередження не хочуть приймати імгрантів на роботу. Коли їх спитали, чому вони це роблять, вони кажуть, що імгранти цієї роботи добре не зроблять.

Цей висновок, що імгрант якоїсь роботи не зробить, противиться фактам, бо факти показують, що нема просто такої роботи, яку вміє зробити американець, а не вміє би зробити імгрант. Отже вишов з упередження, а не з фактів. Американець, що таке говорить, не передумав справи як слід, а тільки прийняв думку інших людей, або думав на основі кількох своїх досвідів з імгрантами, забуваючи за те, що на основі досвіду з кількома імгрантами не можна судити про всіх.

### ПРИКЛАД З ДРУГОГО БОКУ.

Як приклад висновку з упередження з нашого боку можуть послужити нам висновки, до яких ми приходимо про думки різних людей з чужих або ворожих нам народів. Вистарчте скажіть, що автор якоїсь думки це ворожий нам москаль, а вже багатом це вистарчає, щоби відкинути всяку думку такого чоловіка.

Раз мене переконав один наш чоловік, що проф. Айнштайн не може мати слушности, бо він жид. Питаюся свого собеседника, чи знає він погляди Айнштайна. Ні, він їх не знав, але знав, що вчені вже признали ці погляди „проявом жидівської нахабности“.

Якби я був сказав, що Айнштайн думає, що два рази два чотири, мій собеседник готов був сказати, що це певно неправда, коли й Айнштайн таке признає.

Вкупі з таким розумованям іде розумовання деяких інших людей з ворожих нам народів, що як тільки почують про якусь думку українського вченого, махають руками, гейби хотіли сказати: „Ех, що там українець потрапить придумати!“

## ЗАХОДОМ РАДІО ПРОГРАМИ СУРМИ

влаштується

## ПЕРШИЙ РАЗ УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ МАТЕРИ

В ПОКОНО ГОРАХ, У ВЕЛИКИМ ГОТЕЛИ УКРАЇНЦЯ М. МАСЛЯКА

П. Н. ТАННЕРСВІЛ ІН, TANNERSVILLE, PA.

В НЕДІЛЮ, 10-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1936 РОКУ

ТАМ БУДЕ СПІЛЬНИЙ ОБІД

„Аля Пані МАСЛЯК“

В ГОДИНІ 1-ШІЙ ПОПОЛУДНІ

Підчас обіду буде пригравати на своїй чудовій ГАРМОНІ світової слави віртуоз-гармоніст

МИКОЛА ГОВП

і відбуде свою „подорож довкола світа“, який він завдачує свій успіх на радіо і на сцені.

ОПІСЛЯ БУДЕ ПІДВЕЧІРОК

по крайовому

В ГОТЕЛИ МИХАЙЛА БІЛЯНСЬКОГО

В ДЕЛАВЕР, Н. ДЖ.,

ЗНАНЕ МІСЦЕ ЯК SPRING BROOK PLACE.

Ціна: Подорож з Нью Йорку і назад, ОБІД 1

ПІДВЕЧІРОК, все разом \$5.00

Самий ОБІД в Таннерсвіл Ін 2.00



Хто має своє авто може їхати просто до ТАННЕРСВІЛ, там бути на 1-шу годину. Хто не має авто, хай замовить місце на Босі, що буде йти від стору СУРМИ, в годині 8-мій рано.

Запрашаємо до участі українських матерей з усіх околиць. МУЖІ І ДІТИ! Постарайтеся, щоб Ваша жена, Ваша МАТИ мали, той ОДИН ДЕНЬ ВІЛЬНИЙ І ВЕСЕЛИЙ. Постарайтеся наперед о білет на Босі 94,100,4

П. С. Чоловіки можуть їхати, але малих дітей просимо не брати. По інформації і білети пишть до: SURMA, 103 AVE. A, NEW YORK CITY.

### НАШО ПРИДАЛАСЯ ШКОЛА.

Таке говорять частенько не лише люди, яких ми вважаємо за неосвічених. Буває, що говорять таке й люди, які покінчили „високі“ школи.

Я вже писав раз про московського вченого, що осуджував українську мову за те, що, не маючи своїх слів, понабирала масу таких слів, як: парламент, телеграф, тощо. Цей професор робив з прибрания таких слів закид українській мові та радив українцям уживати московської, дарма, що московська теж не має цих слів та вживає тут чужих, просто міжнародних слів.

Буває, що люди не тільки покінчують „високі“ школи, але й стануть професорами в „найвищих школах“, а не вміють самостійно думати. Тільки й те вміють, що думати чужі думки. Як папуга вміє повторяти чужі слова, так вони вміють повторяти чужі думки.

### СТРАХ ПЕРЕД ДУМКОЮ.

При поправлюванні дописів я стрінувся з людьми, які обурювалися, коли я додавав: „я думаю“.

Мене довго дивувало, чому саме люди бояться так сказати, що вони в даній справі так думають.

Чи не тому вони бояться сказати про себе, що вони так думають, бо сказати таке про себе значить, що інші люди можуть інакше думати?

Іван Франко ціле своє життя кликав людей покладатися на свою думку, не оглядаючися на те, що інші думають; та хоч він був один з наших найбільших мислителів, то радий усіх думуючий людийн пам'ятати, що хоч як вона чогось певна, вона все повинна скромно признати, що може помилятися.

Казав він: „Поете, пам'ятай, що ти все новик!“

### СПІПО ЗА ФРАНКОМ?

Не на те я наводжу Івана Франка, щоби сказати читачеві: Ти так мусиш думати, бо бачиш, що й д-р Іван Франко так думає.

Бувають такі люди, що таке кажуть. Бувають такі люди, що заставляють людей йти сліпо за поглядами Івана Франка.

Мені здається, що хто таке голосить, той ломить основну думку всієї діяльності Івана Франка, котра голосила: Чоловіче, думай власним мізком.

## З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

ПІТСФІЛД, МАСС.

Наша участь в міжнароднім пописі.

Заходом організації Йонг Менс Крісчен Асоційейшен відбувся дня 22 квітня „Інтернешенел Фестивел“, в яким виступали італійці, поляки, португальці, французи, греки й українці.

Наші українці були трохи лихі, бо в програмі поставлено їх точку на самім останку. Та на концерті переконалися, що їм не зроблено тим ніякої кривди, навпаки, їх ще вивіщено, бо саме їх точка збірає найбільше оплесків.

Молодь наша, що покінчила курси танків школи В. Авраменка, виступила з українськими народними танками. І треба признати, що пописалася якнайліпше. Всі танки були прийняті публікою гучними оплесками, особливо „Запорозький герць. Шість-літні діти, Тарас Муневич і Докія Уйкорчук та Стефка Стефанюк, виявлялися надзвичайно добре. Взагалі треба дати признання всім танцюристам і їхнім родичам, що подбали про їхнє виховання.

Дехто не є задоволений, що українці не одержали нагород. Впершу чергу не давали нікому нагород, а для нас, українців, повинні бути нагородою ті гураганові оплески, якими витала публіка нашу молодь. Нагородою є теж гарна промова майстра церемоній д-ра Артура Б. Байсейлона, що так гарно висказався про українців, про їхню культуру, про змагання нашого 40-мільйонного народу до своєї держави та про те, що Америка горда, що має між собою нарід з такою чудовою культурою. До цього додаю, що зараз по наших виступі звернувся до п. Гмлі Стефанюк, що була керівницею виступу, визначивши її пропозицією дальших виступів. Вона теж по-

старалася про гарну будку, в якій були виставлені твори нашого мистецтва, як теж і одна різьба нашого світового скульптора Олександра Архипенка.

Я радий, що сповнилося те, про що я писав у дописі тому два роки. Я мав критичні замітки, получені з танковою пропагандою, але не мав я ніколи нічого проти молоді. Я її високо ціную за її працю і її патріотизм. Останній виступ запевняє мене, що ця молодь дійсно добра і патріотична. З неї матиме українська справа же велику користь. З допису про цей виступ, який подано в американській газеті, подам цей уступ:

### UKRAINIANS PROVIDE REP.

The peppy Ukrainians, as usual, performed brilliantly. They held the center of the arena a little longer than other groups, but their swift-moving dances would have been continued double the time allowed had encores been permitted. With William Spasyk and Walter Kopychak directing they presented a variety of dances in native costumes of which the „Zhuravle“ (bird idyl) and „Zaporogian Knights' Battle“ (sword dance) were outstanding. The festival programs ended with the singing of „The Star Spangled Banner“ by all the groups and the audience.

The Polish and Ukrainian groups also had attractive exhibits.

П. Ш.

### ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА

МЕНВІЛ, Р. АМ. Тов. ім. М. Драгомилова, від. 181. Повідомяє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що місячні збори відбуватимуться в суботу, 2-го травня в годині 3-тій пополудні, в Нар. Домі на Комберленд Гіл. Просимо всіх членів прийти на означений час, щоб справу поладити, бо ввечерю гала буде заята. — Петро Черкас, секр.

МАРНЕРСВІЛ, ПА. Бр. св. Ніколая повідомяє членів, що місячні збори відбуватимуться для 3-го травня в галі церковній, зара по Ст. Божій. Кожний член обов'язаний прийти на ці збори і вирішити свої дові до братської Ікеси, або згідно зі статутом буде суспендований. — Т. Стеція, предс.; Ант. Бончак, кас.; Андрій Бончак, фін. секр.

Кельнер: — Бачу, що лан добродій є з чогось недоволенний. Чи може було щось нероз'яснене? Гість: — Так, рахунок.

## ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

### ГЕНЕРАЛ-ХОРУНЖИЙ О. ОСЕЦЬКИЙ.

На сторінках „Свобода“ появилася недавно сумна вістка про смерть генерал-хорунжого генерального штабу, О. Осецького, в Парижі.

Бувший наказний отаман і бувший військовий міністер України генерал-хорунжий генерального штабу Олександр Осецький розпочав свою військову кар'єру в російській царській армії. Молодим юнаком він укінчив Пажеський Корпус і вийшов підпоручником в Лейб-гвардії, Преображенський полк. Будучи старшиною, він укінчив офіцерську стрілкову школу в Оренбурзі, а пізніше й Академію Генерального Штабу.

Перед війною Олександр Вікторович дістав призначення команданта 3-го гренадирського перновського полку короля Фридриха-Вільгельма IV. З тим полком пішов він і на війну проти Німеччини та Австро-Угорщини в 1914 році. На війні авансуює і дістає рангу генерал-майора і командує бригадою того ж гренадирського корпусу.

В 1917 році, на самому початку української визвольної боротьби, покійний генерал О. В. Осецький зголошується до Українського Генерального Військового Секретаріату і дістає призначення команданта полтавського корпусу, а пізніше стає начальником головного штабу. За часів гетьмана П. Скоропадського він організує корпус залізничної охорони Української Держави і ним командує. При Директорії генерал Осецький займає високу посаду начальника штабу головної команди українських республіканських військ, а по вступі республіканських військ до Києва дістає теку військового міністра (26 грудня 1918 р.). На початку січня 1919 року генерал Осецький відвідує Західню Область Української Народної Республіки. По сформуванню Штабу Деевої Армії генерала Осецького призначають наказним отаманом Військ У. Н. Р., а з початком військових операцій проти польської армії дістає призначення командуючого холмським фронтом, в склад котрого входила ковельська і володимиро-волинська група нашої армії. На початку 1920 року генерала Осецького призначили головою воєнно-дипломатичної місії в Бельгії.

Омертв шановного генерала і видатного діяча Олександра Вікторовича Осецького мусить глибоко відчувати все українське громадянство. Імя генерала Осецького знає широким не тільки серед українців, але й по цілому світі. Він вперше використав для бою величавість фосфору світи в темноті. Його винахід, світилий у темноті компас („компас капітана Осецького“), розголосив його ім'я по цілому світі. Багато людей уживають нині годинників із світильними циферблатами та різні інші прилади, якими по-слугодити в темноті і на які можливо ще довго треба бу-

лоб ждати, колиб не винахід українця — колишнього капітана О. Осецького.

Мені випала велика честь користатися приязню Покійного генерала Олександра Вікторовича Осецького як в його приватному житті так і в війську. А тепер смерть забрала мені старшого від мене віком і рангою приятеля. А всі ми втратили шляхетного лицаря, який засвідчив свою глибоку любов і відданість Україні не лише словами, але й ділом.

Інж. летник, підполковник І. Л. Морей де Моран.

### ХІРУРГІЯ ТОМУ 2,500 ЛІТ.

Із писаних пам'яток старинних часів довідуємося, що вже в тих часах деякі народи знали хірургію, або що були хірурги.

Вже Гомер (жив у 9-тім столітті перед Христом) згадує, як то грецький герой Ахілл хірургським ножом оперував ранене колено свого приятеля Патрокля.

Цікава є прастара знахідка недалеко пристані Керч на Криму. Там знайшли гробницю скитського князя, в якій була похоронена також його жінка та прислуга. Згідно з тодішнім звичаєм давали до гробу всі предмети, які покійник любив за життя. І так у гробі того скитського князя між іншим знайшли кілька ваз по мистецтві вироблених. Знавці згодні, що вазі походять із 4-го і 5-го століття перед Христом.

На одній з тих ваз невідомий тодішній мистець нарисовав також сцену, як один скит оперує другому ногу. Оба однаково зодягнені. Вони в довгих плащах із шкір звірів, а пояси прикрашені гарними металевими прикрасами. На ногах мають високі чоботи без зап'яток.

Один із них, певно лікар-хірург, клячть перед хорим і оперує йому ногу. Лівою рукою держить хору п'яту, при чому йому також помагає хорий правою рукою. Лікар зав'язує рану. Перев'язка вже перев'язана довкола ноги, а частина перев'язки є ще в лікаревій руці.

На рисунку можемо також добре розрізнити болючий вираз лица хворого, як йому лікар стискає ногу перев'язкою. Хорий схопив лікаря лівою рукою за руку, щоби так не стискав йому ноги.

— Стрілець Булька! Чи ви жонатий?

— Переважно.

— Що значить: переважно?

Так, або ні.

— Переважно, бо я є жонатий, а не хотів би бути.

## УВАГА! РОЧЕСТЕР, Н. Й. УВАГА!

ЗАПОРОВАННЯ ДЛЯ ВСІХ РОЧЕСТЕРЦІВ.

„ХОР“ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛ. ЦЕРКВИ СВ. ЙОСАФАТА

власнує

## ВЕЛИЧАВИЙ МАЙОВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 2-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1936 РОКУ

В УКРАЇНСЬКИМ РОБІТНИЧИМ ДОМІ,

975 JOSEPH AVENUE, ROCHESTER, N. Y.

Початок в год. 7. ввечір. — Вступ 25 ц. — Музика добірна. Церковний хор „Боян“ запрошує всіх українців на свій Баль. Шановні громадяни, Хвальні Братства, Товариства, Сестринства і Молоді Клуби! Вам відомо, що хор церковний нікому не відомо! Запрошує на всякі виступи. А що хор того року має багато запрошень на чужі і свої виступи, тому просимо кінце всіх роцестерців прийти на баль і допомогти морально, а ще більше матеріально.

За церковний хор „Боян“ Василь Бриган, предс.

## УВАГА! НЬО ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

СОЮЗ ГЕТЬМАНЦІВ ДЕРЖАВНИКІВ У НЬО ЙОРКУ

запрошує на

## ПЕРШИЙ ВІЙСЬКОВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 2-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1936 РОКУ

В УКРАЇНСЬКИМ НАРОДНІМ ДОМІ,

217-219 EAST 6th STREET, NEW YORK, N. Y.

Початок в годині 7-мій ввечір. — Вступ 40 центів. Американсько-українська музика, під управою М. Сербинського, буде грати всякі мішані танці без перерви.

## ANNUAL MILITARY BALL

sponsored by UKRAINIAN UNITED HETMAN ORGANIZATIONS SATURDAY EVENING, MAY 2nd, 1936, AT 7 O'CLOCK AT UKRAINIAN HALL, 217-219 EAST 6th ST., NEW YORK.

American Ukrainian Orchestra. Subscription 40 cents.



## КОНФЕРЕНЦІЯ ДЛЯ СПРАВ ЧУЖИНЕЦЬКОГО НАСЕЛЕННЯ У ВАШИНГТОНІ.

Конференція, котра буде мати за завдання висвітлити теперішнє загрозене положення чужинецького населення в Америці та висловити належну опінію на несправедливі обвинувачування чужинців, відбудеться в готелі Вашингтон, місті Вашингтоні (Д. К.), в суботу, дня 2-го травня 1936 року.

Організована заходами та старанням Чужомовного Інформаційного Бюро в Нью-Йорку, конференція оснований на тлі постійно збільшувачогося занепокоєння серед широких народних мас, нанесеного перебігом з приводу економічної кризи, а в деяких випадках такі через самолюбні політичні мотиви, — супроти нових іммігрантів в Америці як тих і старих горожан.

В таких часі, коли з трудом не можна як слід заспокоїти потреб навіть своїх власних горожан, не треба дуже дивуватись, що чужинецьке населення Злучених Держав виставлене на ріжну гірку критику, — заявляє Рід Луїс, директор Чужомовного Інформаційного Бюро (ФЛІС). Коли з одного боку зроблено проти чужинців такі поважні обвинувачення, то знову з другої сторони ті закиди названі противоріччям у відношенню до американських засад та традицій.

Де криється правда? Яка, у світлі американської традиції та сучасних потреб, була би найкраща програма для Злучених Держав? Це все буде цілком конференції передискусувати та відповісти на такі питання. Тоді коли фантастично пропозити обчислення та заяви пущено в рух в тій цілі, щоби зіпхати на чужинців усю вину за американські суспільні та економічні лихоліття, найвища пора зібрати правдиві факти та подати їх до загального відома.

Серед промовців на конференції буде визначний урядник, Джан Г. Вайнент, голова ново створеної Ради Суспільного Обезпечення та бувший губернатор стейту Нью Гемпшир, котрий буде промовляти на тему: „Чужинці і допомога“. Представник церкви, Джан А. Раен, доктор-теолог та викладач моральної теології в католицькій університеті, буде говорити на тему: „Чи чужинці є управнені до рівного трактування у виконуваних праці“. Юстин Мидер, голова дорадчої комісії головного прокуратора відносно злочинів, буде промовляти на тему: „Населення чужинецького роду і половинувані проступки та злочини“.

Також Торстен Селін, професор соціології в пенсильванському університеті, призначений до виголошення промови про: „Злочини та друга генерація“, а Вил Ірвін, автор; Е. А. Гутон, професор антропології в університеті Гарвард та Морис Гиндус, автор та соціолог, зроблять доклади з історії, науки та самої імміграції.

На обрані конференції буде доступ для публіки. Загальна дискусія буде вестися після кожної промови.

ФЛІС.

### Забгато панів.

Еспанці дуже люблять гарні й довгі назвища. Зокрема великі пани мають там звичайно дуже багачко імен та назвищ.

Один гранд (еспанський вельможа), самособою монархіст, тікав із демократичної Еспанії до Франції. Він перей-

шов щасливо через гори Піреней (на еспансько-французькій границі) і добився вночі до якогось французького села. Швидко знайшов якусь гостиницю й постукав у двері. Та господар не надіявся в таку пізну пору гостей і важко його було розбудити.

Врешті якось прочувався й підходить до вікна.

— Хто там? — питає.  
— Відчиніть, будь ласка — просить еспанський гранд. — Я Дон Жуан, Педро, Фернандес, Родрігез де Віанова й де Льюс Серпентес, граф Малафрї й Портебельо, лицар Сан-Яго й Алькантарі...

Господар, що ніколи не чув про такі довгі назвища, знизив плечима.

— Дуже мені жалко, — відповів — та в мене нема місця для стільки панів...

Замкнув вікно й поклався далі спати.

**УВАГА! НЮАРК, Н. Д. Ж. УВАГА!**

СТАРАННЯМ ВСІХ ЧЛЕНІВ І ТАНЦЮРИСТІВ 3-ТІС СОТНІ ЧОРН. СІЧІ І СТАРАННЯМ ВАСИЛЯ ТКАЧА, на допомогу будови У. Н. Дому в селі Покропівці, Тернопільського повіту, відбудеться

## ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 3-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1936 РОКУ.  
В СІЧОВІЙ САЛІ, 229 SPRINGFIELD AVE., NEWARK, N. J.  
Початок в годині 6-тій вечір. Вступ 25 центів.

На бали будуть виступати танцюристи. Панночка Тростянецька відспіває пару веселих пісень. Тому, коли наші діти вкладають цеголку в Народний Дім, нашою мовиновини є прийняти та зведицати цей баль і дати поміч нашим братам. Запрошуємо всіх бізнесменів і всіх громадян з Кіаліні, Бозерна, Домаморич, Довжинка, Тернопіль, Плавуча, прийняти на баль.



## МОЛИТОВНИКИ

які можна набути в книгарні „СВОБОДИ“

ВІНОЧОК в білій кавчуковій оправі з образком по середині (Цей молитовник є малого формату для дітей)	\$ 80
ВІНОЧОК в чорній шкряпаній оправі	80
ПОМИЛУЙ НАС БОЖЕ в гарній чорній полотноній оправі	1.25
АНГЕЛ ХРАНИТЕЛЬ в гарній чорній полотноній оправі	1.25
АНГЕЛ ХРАНИТЕЛЬ в білій кавчуковій оправі з образком по середині	1.50
ПОМИЛУЙ НАС БОЖЕ в чорній шкряпаній оправі	1.35
БОГ РАДОСТЬ МОЯ, сторін 606, в гарній м'якій чорній оправі	2.00
БОГ РАДОСТЬ МОЯ, сторін 606, в білій кавчуковій оправі з образком по середині	2.50

Замовлення разом з належністю слати на адресу:  
"СВОБОДА"  
81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

**УВАГА! ПЕРШИЙ РАЗ У ВЕСТЧЕСТЕР, Н. Й. УВАГА!**

ТОВАРИСТВО „ЗГОДА“, ВІДІЛ 210 У. Н. СОЮЗА в 26-ті роковини свого існування відзначає

## ВЕЛИЧАВИЙ МАЙОВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 2-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1936 РОКУ  
В ГАЛІТНОГО НЕК ДЕМОКРАТИК КЛЮБ, 2861 Істерн Болевард, Вестчестер, Н. Й.

Початок в годині 7-мій вечір. Вступ 40 центів.

На тім бали будемо приймати в члені Тов. „Згода“ і У. Н. Союзу без вступного. Будуть свіжі перекуски; музика Назаревича. За добру забаву і обслуговує Бальовий Комітет.

**УВАГА! ТАВТОН, МАСС., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!**

**СЬОГОРІЧНИЙ ПЕРШИЙ ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ**  
КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКИХ ТАНЦІВ МІЖ БОСТОН, МАСС. — ВУНСАКЕТ, Р. АЙ.

ВІДІЛ ОДВУ Ч. 40 В ТАВТОН, МАСС.  
В СУБОТУ, ДНЯ 2-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1936 РОКУ  
В ОВВ FELLOWS HALL, COURT STREET, TAUNTON, MASS.  
Початок 7:30 вечір. Вступ 30 цт. — Woonsocket Orchestra.

Тому, що перший раз улаштується в нашій місцевості такий баль, запрошуємо всіх місцевих і позаміських від Вунсакет, Манвіл, Сентрал Фалс, Патокет, Кромптон і Провіденс, Р. АЙ., Бонтон, Сейлем, Витман, Броктон, Фал Ривер, Нью Bedford, Mass., до численної участі. За добру забаву ручить — Комітет.

Далі: І. Пастушок \$1.50, а по \$1: І. Хомин, М. Курица, В. Ягло; по 50 ц.: Л. Благітка, І. Тимонов, П. Огар, Р. Весоловський, С. Бартиш; по 25 ц.: М. Бандирський, М. Весоловський, Марія Фідик.

На Іст-сайд: Товариство ім. Тараса Шевченка, від 156 У. Н. Союзу, з каси \$10. Члени зложили від себе \$23.50, а то: М. Муряр, М. Єдинак, Д. Погорилець по \$2; по \$1: П. Купчак, П. Яцик, Н. Кугай, І. Кугай, Г. Лебішак, Г. Давид, В. Трач, М. Парасюк, М. Єдинак (син), І. Ключ, І. Ткач, П. Блотний; по 50 ц.: Н. Ішук, В. Новак, М. Яцик, П. Садло, П. Закорчений; С. Ткач, В. Федорович, О. Коваль, Я. Ташак, П. Беречкий, Ю. Равлик; Союз Українок з Іст-сайд \$15; Далі по \$1: М. Кручай, Г. Мисак, І. Сорока, Т. Каспер, М. Чабан, А. Гадай, В. Гарасим; Н. Шегда 75 ц.; по 50 ц.: Т. Сорока, С. Верещак, І. Гачак, Г. Стецій, В. Стецула, Т. Па-

стернак, Н. Коваль, П. Мельник, П. Баран, М. Радович, І. Летяничин; І. Пророк 35 ц.; по 25 ц.: П. Василік, М. Білей, І. Кондур, П. Думен.

Комітет: о. Омелян Мицик, предсідник; Василь Гарасим, касієр; Григорій Мисцишин, секретар.

**ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Д. Ж.**

Тов. Українська Січ, від 170 У. Н. Союзу, на своїх зборах ухвалило жертву в сумі \$15 на потерпілих від повені. Гроші передано на руки Центр. Комітету, а Комітет заслав до Обеднання.

Центральні Комітет далі продовжує збирання фондів на ту цілі. Просимо урядників тих місцевих відділів, які ще не жертвували нічого на повені, щоб це негайно зробили. Всі свідоме українське громадянство в Джерзі Сіті, Н. Д. ж., повинно жертвувати якнайбільше на ту цілі і слати жертви на адресу Центрального Комітету, 181-183 FLEET ST., JERSEY CITY, N. J.

Центр. Ком. Укр. Нац. Орг.

**ЯК МИ ДОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.**

**СКРЕНТОН, ПА.**

В справі помочі Лемківщині. В неділю, дня 8. березня б. р., відбулося в галі укр. народної прав. церкви св. Арх. Михайла віче в справі несення просвітної помочі Лемківщині.

Головним бесідником був представник Лемківської Просвітної Комісії зі старого краю, п. Михайло Дудра.

Віче зорпочалося виступом

церковного хору вище агада-ної церкви під проводом о. Е. Королішина, а потім доклікано до переведення віча церковний урядник: предсідника Д. Стадницького, секретарів В. Козія, В. Барана і касієра І. Чупруна.

В своїй промові представник М. Дудра представив як наочний свідок недолю, яку переживають наші брати лемки під польським окупантом. Взивав ратувати нашу Лемківщину перед ворогами і для цієї цілі організувати тут в Америці гуртки, які могли давати поміч на те, щоб просвітна справа на Лемківщині не загинула.

По промові п. Дудри о. Е. Королішин завізав присутніх до жертви на просвітну поміч Лемківщині.

Жертви аложили: Стефан Корпан \$5; о. Е. Королішин \$2, Микола Стадницький \$2; по \$1: Г. Скоців, М. Піліл, І. Волошин, В. Козій, І. Чупрун, І. Попіль, П. Ленчицький, Г. Теклишин, А. Батюк, В. Пілішка, М. Теличка і І. Ціздак. Разом \$21.00. Дрібніми датками \$11.40. Разом \$32.40. Розходо було \$5. Осталось \$27.40, яку то суму вислано на вище згадану цілі через „Обеднання“.

За Комітет: Василь Козій, секр. ДІТРОИТ, МІШ. Жертва відділу Союзу Українок.

Відділ 16 Союзу Українок Америки призначив \$20 на народні потреби в краю, а то по \$10 на політичних в'язнів і Наукове Товариство ім. Шевченка. Гроші переслано через Обеднання.

Марія Е. Бек, секр.

**ПОДЯКА.**

Я, член від 42 У. Н. Союзу в Пассейк, Н. Д. ж., складаю сердечну подяку головним і відділовим урядникам за підмогу а фонду запомогового. Бажаю якнайкращого успіху У. Н. Союзові.

Теодор Непик.

**ПОСМЕРТНА ЗГАДКА.**

Дня 27. квітня помер у 52-му році життя ОЛЕКСА КУЧАК, член від 147 У. Н. Союзу. Родився в Галичині, в селі Радова, повіт Ярослав. Оставив 3 синів: Михайла, Едварда і Стаха.

Похорон відбудеться в четвер рано 8.30, з до-му жалоби під ч. 822 Н. 4 вулиця.

В. П. П.

**НЕЗВИЧАЙНА МУЗИЧНА ПАМ'ЯТЬ.**

Російський композитор Глазунов, що помер недавно в Парижі, визначався незвичайною музичною пам'яттю. Він відтворив з пам'яті цілу увертуру до опери „Князь Ігор“ Бородіна, коли згубився десь рукопис цього твору. Глазунові було досить раз почути якийсь оркестральний твір, щоб описати відоргати його в цілості вірно на фортеп'яні. Як сказано, ця феноменальна пам'ять у Глазунова була виключно музична. У щоденному житті він забував постійно ріжні річі і сам признавав, що треба було цілого року, щоб згадати собі число дому, де мешкав.

**ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ**

ХТО ПОДАСТЕ де найбільше місце для доброї колонізації українських фермерів? Це потрібне для нашого громадянства і для загального добра. Всі інформації посилайте на адресу: 100-1

Rev. P. TURIANSKY, R. D. 1, Box 80, Perkiomenville, Pa.

**ДАРОМ ВИШЛЕМО** кожному зразок (sample) Карпатського Чаю а найбільшого гірського злид, на недомагання жовудка, кишок, печінок і нирок. Пришліть свій і Ваші знакомі адрес до: 207-

UKRAINIAN BAZAAR, 97 Avenue A, New York, N. Y.

**Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО**  
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,  
ХІРҀУРГ І АКУШЕР  
321 E. 18th STREET,  
between 1st and 2nd Avenues,  
NEW YORK, N. Y.  
Tel. GRAMERCY 5-2410.  
Урадові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

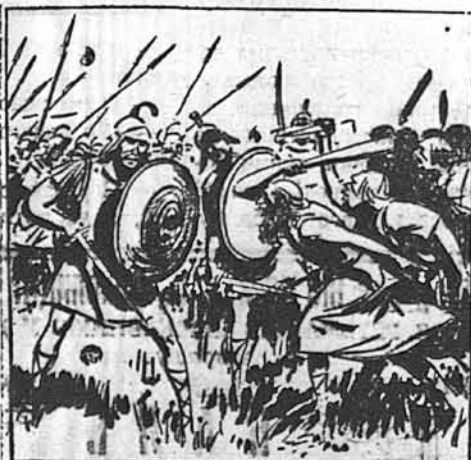
Напишіть, іще піші про поради і поміч до того добре відомого арабського астролога, ворожбитів з долоні і містичного читача. Ліше залучити на \$1.00 мій ордер, заплатите чотири питання про пропадані своїх, загублені речі, любов, подружжя, бізнес або якнебудь інший предмет. Не забудьте посилити про мій безплатний несподіваний дружок. Подайте кожному день і місяць вашого народження. Пишіть по англійськи. Зашліть до проф., що називається Ruffied Haminey, Особи, що мешкають у Джерзі Сіті або в околиці, мусять прийти до офісу. Як прийде, ми скажемо вам ваше ім'я і назвище, дамо вам поради і вську поміч, яка вам потрібна. Замовте собі телефоном день прийому.  
Delaware 3-5904.  
Office: 383 JACKSON AVE., Cor. of Ege Ave. (over Meat Market), JERSEY CITY, N. J. 34-90

**ПЕТРО ЯРЕМА**  
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В БРОНКС, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦІХ  
129-E. 7th STREET,  
NEW YORK, N. Y.  
Tel. Orchard 4-2568  
BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE (Cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y. Tel. Ludlow 4-2568.

**ТАРЗАН І ОГНЕННІ БОГИ**



З очайдушною люттю, що зродилася з фанатизму, бааліти кинулися на александрийців Тарзана. Провідники чорних здивувалися немало приходом цих дивних союзників, і вони побачили, що мають тепер досить сил, щоб оточити ворогів з усіх боків.



Капітан Гарета давав знаками до зрозуміння баалітам і чорним, щоб оточили противників довкола. Стрільці Джерія Джовнса пробували відбити цей страшний рух, але на місце кожного ворога, що впаав, ставали чотири нові.

Ще ніколи не розігрався така завзята битва, як того дня в кратері вулкану Канаану. Сивстали стріли. Літали списи. Сталь давленіла об сталь. Крики ранених мішалися а харкотінням умираючих.

Тарзан на своїм коні агаяв по всіх кутках битви, загіриваючи воєків до бою, приказуючи, напминаючи, боючись, уникаючи нераз смерті простим чудом. Одне а він бачив, що його жовніри мусять по-волі бути оточені. Він бачив, що їх же розгром.

Тарзан на своїм коні агаяв по всіх кутках битви, загіриваючи воєків до бою, приказуючи, напминаючи, боючись, уникаючи нераз смерті простим чудом. Одне а він бачив, що його жовніри мусять по-волі бути оточені. Він бачив, що їх же розгром.